

“ЗАТВЕРДЖУЮ”

Ректор

проф. Мельник В. П.

(підпис)

(прізвище та ініціали)

“ ”

2023 року

М.П.

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ЛЬВІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ ІВАНА ФРАНКА
НАВЧАЛЬНИЙ ПЛАН

Підготовки магістра з галузі знань 03 Гуманітарні науки
(назва освітнього ступеня) (шифр та найменування галузі знань)
за спеціальністю 035 Філологія
(код та найменування спеціальності)
спеціалізацією 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська
(назва спеціалізації)
освітньо-професійною програмою Усний переклад двох іноземних мов
(назва програми)
рівень вищої освіти другий (магістерський) рівень форма навчання денна
(назва рівня вищої освіти) (денна, заочна)

Кваліфікація Магістр філології за спеціалізацією 035.041 германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська. Усний перекладач двох іноземних мов.
(назва)
Строк навчання 1 рік 4 місяці
(роки і місяці)
на основі бакалавра, спеціаліста
(зазначається освітній ступінь)

I. ГРАФІК НАВЧАЛЬНОГО ПРОЦЕСУ

Курс	Вересень				Жовтень				Листопад				Грудень				Січень				Лютий				Березень				Квітень				Травень				Червень				Липень				Серпень						
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51
I	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	С	С	К	П	П	П	П	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	С	С	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К		
II	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	П	П	П	П	Д	Д	Д	Д	Д	Д																																		

ПОЗНАЧЕННЯ: Т - теоретичне навчання; С - екзаменаційна сесія; П - практика; К - канікули; Д - виконання кваліфікаційної роботи; ДЕ - складання державного екзамену; ДР - захист кваліфікаційної роботи

II. ЗВЕДЕНІ ДАНІ ПРО БЮДЖЕТ ЧАСУ, ТИЖНІ

Курс	Теоретичне навчання	Екзаменаційна сесія	Практика	Атестація	Виконання кваліфікаційної роботи	Канікули	Разом
I	32	5	4			11	52
II	8	0	4	3	4+2*		17
Разом	40	5	8	3	4+2*	11	69

* без відриву від навчання

III. ПРАКТИКА

Назва практики	Семестр	Тижні
Навчальна (перекладацька)	2	4
Переддипломна	3	4
		8

IV. АТЕСТАЦІЯ

Назва навчальної дисципліни	Форма атестації (екзамен, кваліфікаційна робота)	Семестр
Переклад з першої та другої іноземної мови	Атестаційний іспит	3
	Кваліфікаційна робота із захистом	3

V. ПЛАН НАВЧАЛЬНОГО ПРОЦЕСУ

Шифр за ОП	НАЗВА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ	Розподіл за семестрами				Кількість кредитів ЕКТС	Кількість годин						Розподіл годин на тиждень за курсами і семестрами		
		Екзамени	Заліки	Роботи			Загальний обсяг	Аудиторних			Самостійна робота	I курс		II курс	
				Курсові	Контрольні			у тому числі				Семестри			
		Лекції	Лабораторні					Практичні	1	2		3			
					Кількість тижнів в семестрі			16	16	11					
1. НОРМАТИВНІ НАВЧАЛЬНІ ДИСЦИПЛІНИ															
1.1. Цикл загальної підготовки															
1.2. Цикл професійної та практичної підготовки															
ПП 1.2.01	Теорія та історія усного перекладу	2				5	150	56	40		16	94	2	1.5	
ПП 1.2.02	Актуальні проблеми філології та перекладознавства	2				5	150	56	40		16	94	2	1.5	
ПП 1.2.03	Навчальна (перекладацька) практика		2д			6	180								
ПП 1.2.04	Переддипломна практика		3д			6	180								
ПП 1.2.05	Кваліфікаційна робота					8	240								
ПП 1.2.06	Атестаційний екзамен					3	90								
Всього		2	2	0		33	990	112	80	0	32	188	4	3	0
Спеціалізація: 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська															
ПП1.2.1.01	Практика послідовного перекладу (1-а іноземна мова)	1,2	3			10	300	104			104	196	2	3	3
ПП1.2.1.02	Практика синхронного перекладу (1-а іноземна мова)	1,2	3			10	300	104			104	196	2	3	3
ПП1.2.1.03	Практика усного перекладу з 2-ї іноземної мови (н/ф/ісп)	1,2	3			10	300	112			112	188	2	3	4
ПП1.2.1.04	Перекладацький скоропис		1			3	90	32			32	58	2		
ПП1.2.1.05	Стандарти та етичні принципи роботи перекладача		3			3	90	32	16		16	58			4
Всього		6	5	0		36	1080	384	16	0	368	696	8	9	14
Всього нормативних навчальних дисциплін		8	5	0		69	2070	496	96	0	400	884	12	12	14
2. ВИБІРКОВІ НАВЧАЛЬНІ ДИСЦИПЛІНИ															
2.1. Дисципліни вільного вибору студента															
2.1.1 Цикл загальної підготовки															
ЗК2.1.1.01	Дисципліни вільного вибору		2			3	90	32	16		16	58		2	
2.1.2. Цикл професійної та практичної підготовки															
ПП2.1.2.01	Ораторська майстерність		1			3	90	32	16		16	58	2		
	Культура публічного мовлення														
ПП2.1.2.02	Медіаграмотність		1			3	90	32	16		16	58	2		

Шифр за ОП	НАЗВА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ	Розподіл за семестрами				Кількість кредитів ЄКТС	Кількість годин						Розподіл годин на тиждень за курсами і семестрами		
		Екзамени	Заліки	Роботи			Загальний обсяг	Аудиторних				Самостійна робота	I курс		II курс
				Курсові	Контрольні			у тому числі					Семестри		
								Всього	Лекції	Лабораторні	Практичні		1	2	3
Кількість тижнів в семестрі												16	16	11	
ПП2.1.2.02	Мультиmodalність у міжмовній комунікації		1			3	90	32	16		16	58	2		
ПП2.1.2.03	Івент-менеджмент		1			3	90	32	16		16	58	2		
	Дипломатичний етикет														
ПП2.1.2.04	Європейський Союз: структура, функції, механізми, право		2			3	90	32	16		16	58		2	
	Переклад у міжнародних організаціях														
ПП2.1.2.05	Цифровий протокол і етикет		2			3	90	32	16		16	58		2	
	Цифрова дипломатія														
ПП2.1.2.06	Конфліктологія і теорія переговорів		3			3	90	32	16		16	58			4
	Теорія комунікації														
Всього															
Всього вибіркових навчальних дисциплін		0	6	0		21	630	224	112	0	112	406	6	6	4
Загальна кількість		8	11	0		90	2700	720	208	0	512	1290	18	18	18
Кількість годин на тиждень													18	18	18
Кількість кредитів ЄКТС													30	30	30
Кількість екзаменів													3	5	0
Кількість заліків													4	3	5
Кількість контрольних робіт															
Кількість курсових робіт															

Ухвалено Вченою Радою факультету

від " 22" березня 2023 р. протокол № 6

Ухвалено Вченою Радою Університету від " ____" _____ 2023р. протокол №

Навчальний план вводиться з 2023-2024 навчального року для студентів I курсу

Декан факультету

(підпис)
Начальник навчально-методичного відділу

(прізвище та ініціали)

Шифр за ОП	НАЗВА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ	Розподіл за семестрами				Кількість кредитів ЄКТС	Кількість годин				Розподіл годин на тиждень за курсами і семестрами			
		Екзамени	Заліки	Роботи			Загальний обсяг	Аудиторних			Самостійна робота	I курс		II курс
				Курсові	Контрольні			у тому числі				С е м е с т р и		
								Всього	Лекції	Лабораторні		Практичні	1	2
Кількість тижнів в семестрі		16	16	11										

Проректор _____

Центру забезпечення якості освіти _____